

刊登廣告熱線

3708 3888

傳真: 2873 0009 電郵: wwpadv@tkww.com.hk

城市規劃條例(第131章) 修訂圖則申請

依據2023年9月1日(即《2023年發展(城市規劃、土地及工程)(雜項修訂)條例》(2023年第25號)的生效日)前有效的《城市規劃條例》(下稱「原有條例」)第12A(6)條,有關條文根據《城市規劃條例》第29(15)條及29(16)條而適用,以下附表所載根據原有條例第12A(1)條提出的修訂圖則申請,現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱-

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及
(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。
按照原有條例第12A(9)條,任何人可就有關申請向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出意見。意見須逐項該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期,以專人送遞、郵遞(委員會秘書處:香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網站(http://www.tpb.gov.hk/)送交委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱委員會規劃指引編號30B「根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會秘書處索取,亦可從委員會的網站下載。

按照原有條例第12A(12)條,任何向委員會提出的意見,會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱,直至委員會根據原有條例第12A(16)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會秘書處,以及委員會的網站瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網站。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外),會向公眾開放。如欲觀看會議,請最遲在會議日期前一天以前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件,會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)、於會議前上載至委員會網站,以及在會議當日存放於會議轉播室,以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後,可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定,或是在會議結束後,在委員會的網站查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
(a) 處理有關申請,包括公布意見供公眾查閱,同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱;以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

Table with 4 columns: 申請編號, 地點, 建議修訂, 就申請提出意見的期限. Includes entries for Y/SK-HC/6 and Y/SK-SKT/4.

城市規劃委員會

2023年9月22日

申請酒牌轉讓及修訂公告 SEASON. CAFE

現特通告:吳建緯其地址為新界葵涌葵昌路72-76號... 申請酒牌轉讓及修訂公告 SEASON. CAFE

NOTICE ON APPLICATION FOR TRANSFER AND AMENDMENT(S) OF LIQUOR LICENCE SEASON. CAFE

Notice is hereby given that NG KIN WAI of SHOP 801, 8/F, LIFE@KCC, NOS. 72-76 KWAI CHEONG ROAD, KWAI CHUNG, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of GOODDAY CAFE situated at SHOP 801, 8/F, LIFE@KCC, NOS. 72-76 KWAI CHEONG ROAD, KWAI CHUNG, N.T. and the following amendment(s): Change the shop sign to SEASON. CAFE. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice. Date: 22nd September 2023

申請會社酒牌續期公告 The Refinery

現特通告:陳志誠其地址為香港鰂魚涌華蘭路25號柏克大廈1108室,現向酒牌局申請位於香港鰂魚涌英皇道979號太古坊多盛大廈3樓(小部份)及4樓The Refinery的會社酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告刊登之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。日期:2023年9月22日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF CLUB LIQUOR LICENCE The Refinery

Notice is hereby given that CHAN CHI SHING of Unit 1108, Berkshire House, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Club Liquor Licence in respect of The Refinery situated at 3/F (Minor Portion) and 4/F, Dorset House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice. Date: 22nd September 2023

申請酒牌續期公告 金明苑

現特通告:梁耀騰其地址為新界上水坑頭村250號,現向酒牌局申請位於新界粉嶺和豐街28號錦逸1樓101-102號舖金明苑的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告刊登之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4字樓酒牌局秘書收。日期:2023年9月22日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE GOLDEN GARDEN RESTAURANT

Notice is hereby given that Leung Kui Tang of 250, Hang Tau Village, Sheung Shui, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of GOLDEN GARDEN RESTAURANT situated at Shop No. 101-102, 1/F., Commune Modern, 28 Wo Fung Street, Fanling, New Territories. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice. Date: 22nd September 2023

申請酒牌續期公告 度小月

現特通告:關達榮其地址為新界元朗天水圍天富苑能富閣6樓02室,現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀海港城海運大廈三階LCX 31號舖度小月的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告刊登之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。日期:2023年9月22日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE DU HSIAO YUEH

Notice is hereby given that Kwan Kong Wing of Room 2, 6/F, Block M, Tin Fu Court, 15 Tin Sau Road, Yuen Long, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of DU HSIAO YUEH situated at Shop 31, LCX, Level 3, Ocean Terminal, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Sham Shui Po, Kowloon within 14 days from the date of this notice. Date: 22nd September 2023

刊登廣告

熱線: 3708 3888

傳真: 2873 0009

電郵: wwpadv@tkww.com.hk

尋遺囑啟事

已故人士符福娣女士(HKID. No.:XXXX766(3)及中華人民共和國居民身份證號碼: XXXXX507052946),於2021年9月5日離世,享年76歲。如有知情者發現上述符福娣女士,曾訂立任何遺囑,請即致電予廖陳林律師事務所職員聯絡,電話:3628 7700。

尋遺囑啟事

已故人士麥煥平先生(HKID. No.:XXXX589(3)),於2019年1月12日離世,享年86歲及丁運崧女士(HKID.No.:XXXX952(A)),於2021年3月30日離世,享年80歲。如有知情者發現上述麥煥平先生及丁運崧女士,曾訂立任何遺囑,請即致電予廖陳林律師事務所職員聯絡,電話:3628 7700。

刊登廣告熱線 3708 3888

城市規劃條例(第131章) 修訂圖則申請進一步資料的提交

依據2023年9月1日(即《2023年發展(城市規劃、土地及工程)(雜項修訂)條例》(2023年第25號)的生效日)前有效的《城市規劃條例》(下稱「原有條例」)第12A(7)(b)條,有關條文根據《城市規劃條例》第29(15)條及29(16)條而適用,城市規劃委員會(下稱「委員會」)曾就以下附表所載根據原有條例第12A(1)條提出的修訂圖則申請,刊登報章通知。委員會已依據原有條例第12A(14)條,接受申請人提出的進一步資料,以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱-

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及
(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。
按照原有條例第12A(14)(c)及12A(9)條,任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須逐項該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期,以專人送遞、郵遞(委員會秘書處:香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網站(http://www.tpb.gov.hk/)送交委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱委員會規劃指引編號30B「根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會秘書處索取,亦可從委員會的網站下載。

按照原有條例第12A(14)(c)及12A(12)條,任何向委員會提出的意見,會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱,直至委員會根據原有條例第12A(16)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會秘書處,以及委員會的網站瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網站。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外),會向公眾開放。如欲觀看會議,請最遲在會議日期前一天以前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。供委員會在考慮申請時參閱的文件,會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)、於會議前上載至委員會網站,以及在會議當日存放於會議轉播室,以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後,可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定,或是在會議結束後,在委員會的網站查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
(a) 處理有關申請,包括公布意見供公眾查閱,同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱;以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

Table with 4 columns: 申請編號, 地點, 建議修訂, 進一步資料. Includes entries for Y/NE-LYT/16, Y/SK-SKT/4, Y/NE-KTS/16, Y/NE-KTS/17, Y/YL/19, Y/YL/20, Y/YL-ST/1, Y/TM/30, and Y/YL-NTM/8.

城市規劃委員會

2023年9月22日

申請會社酒牌續期公告 文成記會所

現特通告:嚴成其地址為九龍大角咀角祥街41號地下,現向酒牌局申請位於九龍大角咀角祥街41號地下文成記會所的會社酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告刊登之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。日期:2023年9月22日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF CLUB LIQUOR LICENCE MAN SHING KEE CLUB

Notice is hereby given that Yim Shing of G/F., 41 Kok Cheung Street, Tai Kok Tsui, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Club Liquor Licence in respect of Man Shing Kee Club situated at G/F., 41 Kok Cheung Street, Tai Kok Tsui, Kowloon. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Sham Shui Po, Kowloon within 14 days from the date of this notice. Date: 22nd September 2023

申請酒牌轉讓公告 翠湖海鮮飯店

現特通告:鍾江其地址為新界大埔汀角路10號大元邨商業大樓A座(又稱大元商場)一樓(又稱平台)F6及F7號舖,現向酒牌局申請位於新界大埔汀角路10號大元邨商業大樓A座(又稱大元商場)一樓(又稱平台)F6及F7號舖翠湖海鮮飯店的酒牌轉讓給梁顯茵,其地址為新界大埔汀角路10號大元邨商業大樓A座(又稱大元商場)一樓(又稱平台)F6及F7號舖。凡反對是項申請者,請於此公告刊登之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4字樓酒牌局秘書收。日期:2023年9月22日

NOTICE ON APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE 翠湖海鮮飯店

Notice is hereby given that Chung Kong of Shop Nos. F6 & F7, 1/F, (Also Known As Podium Floor), Commercial Block A (Also Known As Tai Yuen Shopping Centre), Tai Yuen Estate, 10 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of 翠湖海鮮飯店 situated at Shop Nos. F6 & F7, 1/F, (Also Known As Podium Floor), Commercial Block A (Also Known As Tai Yuen Shopping Centre), Tai Yuen Estate, 10 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice. Date: 22nd September 2023

申請酒牌續期公告 海景海鮮酒家

現特通告:洪伙揚其地址為香港坪洲大龍村22B,現向酒牌局申請位於香港坪洲永安橫街13-15號地下及1樓海景海鮮酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告刊登之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。日期:2023年9月22日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE HOI KING SEAFOOD RESTAURANT

Notice is hereby given that Hung Fo Yeung of 22B, Tai Lung Chuen, Peng Chau, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Hoi King Seafood Restaurant situated at G/F. & 1/F., 13-15 Peng Chau Wing On Side Street, Peng Chau Hong Kong. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice. Date: 22nd September 2023

遺失股票啟事-第一次通告

敬啟者:下開之H股股票,經已宣佈遺失。
登記持有人 申請人 股票編號 H股股份數量
中國銀行股份有限公司(公司編號:3988)
Royal Harbour Enterprises Limited 如左 BNC00378871 @1,000
中國人壽保險股份有限公司(公司編號:2628)
Tam Yee So 如左 CIA00160286 @1,000
中國工商銀行股份有限公司(公司編號:1398)
Hong Suk Wai 如左 ICB00120099 @2,000
同上 如左 ICB70033668 @91
Tsang Kit Han 如左 ICB00307864 @4,000
同上 如左 ICB70087569 @181
此啟 證券登記處:香港中央證券登記有限公司啟
克礦能集團股份有限公司(公司編號:1171)
Ng Kam Wan 如左 YCM70000225 @15,000
此啟 證券登記處:香港證券登記有限公司啟
由本通告第一次刊登日起,九十天內仍未有任何人士向本公司要求為上開股票之持有人時,則上開股票宣佈無效及作廢,同時另發新股票以代替之。
茲證明上述公司已將上述通告之副本送交香港聯合交易所,而香港聯合交易所之負責人亦已書面向該公司證明已將上述通告之副本根據該公司章程之規定張貼於交易所內,為期九十天。
日期:二零二三年九月二十二日

《公司條例》(第622章) 股本減少公告 根據第218條

HSI Technology (Hong Kong) Limited 恆信智投科技(香港)有限公司 (本「公司」) 公司編號: 2735063
僅此根據公司條例第218條發出如下公告:
1. 公司成員通過特別決議批准減少本公司的註冊股本(「特別決議」)。
2. 特別決議於2023年9月11日通過,從而通過減少9,990,000港幣股本的方式,將本公司的股本從10,000,000港幣減至10,000港幣。
3. 特別決議以及根據《公司條例》第216(1)條作出的償付能力陳述書可於一般辦公時間內於本公司位於香港尖沙咀廣東道25號海港城海運中心六期3101室的註冊辦公處查閱,直至特別決議日期後的第5個星期結束為止。
4. 任何沒有同意或沒有表贊成特別決議的公司成員或公司的任何債權人,可在特別決議日期後的5個星期內,根據《公司條例》第220條向法院提出申請,要求撤銷特別決議。
日期:2023年9月22日
HSI Technology (Hong Kong) Limited 恆信智投科技(香港)有限公司